

« Des jeux numériques au service d'un parcours bi-plurilingue  
d'Éducation au Développement Durable »



**Évaluation en intercompréhension  
Cycle 1**

**Nom et prénom de l'élève :** -----

**Classe :** -----

**Etablissement :** -----

**Pays :** -----

**Année scolaire :** -----

## Habiletés dans la compréhension orale

**Objectif** : Comprendre un message oral pour suivre des instructions simples.

**Tâche** : L'élève entoure le dessin correspondant au texte écouté.

\*\*\*\*\*

Date de passation : .....

**Exercice 1**: **Écoute** attentivement la comptine et **entoure** l'image qui correspond.

*Escota atentivament la comptina e enròda l'imatge que correspond.*

Comptine de l'école de St Privat des vieux

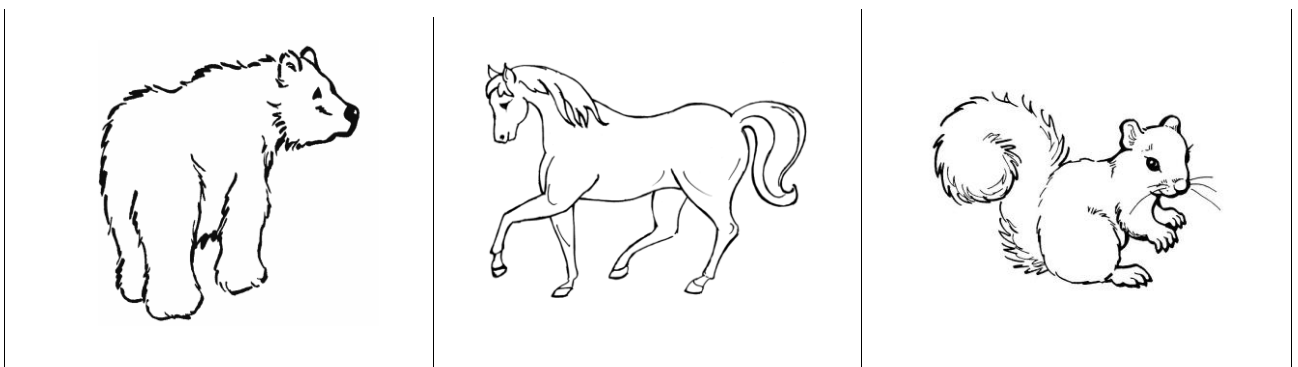
comptina de l'escòla de St Privat des vieux



**Exercice 2**: **Écoute** attentivement l'histoire et **entoure** l'image du personnage principal.

*Escota atentivament la comptina e enròda l'imatge del personatge principal.*

Histoire – Istòria



## Habiletés dans la compréhension orale

**Objectif** : Reconnaître à l'oral une même histoire dans des langues différentes.

**Tâche** : L'élève écoute le début de trois histoires et barre l'intruse.

\*\*\*\*\*

Date de passation : .....

**Exercice 3:** Écoute attentivement les histoires A, B et C barre l'intruse.  
*Escota atentivament las istòrias A, B e C, barra l'intrusa.*

A

B

C

## Habiletés dans l'expression orale

**Capacité** : Savoir répéter un mot dans différentes langues.

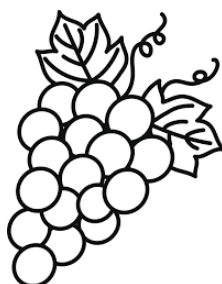
**Tâche** : L'élève écoute puis répète le mot raisin dans chaque langue proposée.

\*\*\*\*\*

Date de passation : .....

**Exercice 4** : **Ecoute** puis **répète** chaque mot après le modèle oral.

**Escota e torna dire** cada mot aprèp lo modèl oral.



Le raisin

aranais italien

catalan

occitan

castillan

\*\*\*\*\*

**Capacité** : Savoir restituer à l'oral des phrases dans une langue méconnue.

**Tâche** : L'élève récite ou chante un texte mémorisé en classe.

\*\*\*\*\*

**Exercice 5** : **Récite** le texte que nous avons mémorisé en classe :

Après avoir mémorisé un texte quelques jours auparavant (exemple : une comptine des jeux numériques).

*Recita lo tèxt qu'avèm memorizat ensem en classa.*

## Habilité dans la compréhension écrite-lecture

**Capacité** : Savoir utiliser ce que l'on sait dans une langue pour comprendre une autre langue.

**Tâche** : L'élève compare la graphie des mots.

\*\*\*\*\*

**Exercice 6:** Lis l'étiquette-mot « le fruit » et cherche les étiquettes correspondantes dans les autres langues. **Colorie-les.**

*Legís la tilheta « le fruit » e cerca las tillhetas corespondentas dins d'autres lengas. Colora-las.*

Date de passation : .....

le fruit

a fruta	eth arradim	le raisin	il semi
la uva	el raïm	la fruita	la grana
la graine	lo fruch	le livre	el arbol
lo gran	il frutto	l'uva	el fruto

# Fiche récapitulative des évaluations

Nom et prénom de l'élève : .....

Classe : .....

Période de passation : début  fin d'année scolaire

\*Reporter les réponses de l'élève en entourant le code obtenu :

**1 : réussite / 9 : encore des erreurs / 0 : absence de réponse**

Habiletés dans la compréhension orale		
	Codage réussite	remarques
<b>Exercice 1 :</b> Repérage d'éléments d'une comptine	1 / 9 / 0	
<b>Exercice 2</b> Repérage du personnage principal d'une histoire	1 / 9 / 0	
<b>Exercice 3</b> Identifier un même texte dans différentes langues	1 / 9 / 0	
Habiletés dans l'expression orale		
<b>Exercice 4</b> Répéter des sons entendus avec précision	1 / 9 / 0	
<b>Exercice 5 :</b> mémoriser un texte dans une langue inconnue	1 / 9 / 0	
Habiletés dans la compréhension écrite-lecture		
<b>Exercice 6</b> Identifier des mots dans différentes langues	1 / 9 / 0	